




GEAR GUIDE

Peak Manual V13-01

Änderungen vorbehalten / data subject to change
© FLYSURFER Kiteboarding 2013

www.flysurfer.com

EDITORIAL

Welcome to the world of Flysurfer Kiteboarding!

First off, we would like to thank you for purchasing the Peak and are happy to welcome you to the Flysurfer family.

We – the whole Flysurfer Team – will do our best to make sure that you are, and remain, a happy customer and fan of our brand. The purchase of this product is intended to make our philosophy “everyday is a kiteday” true for you.

This “Gear Guide” contains important information for your Peak. This includes information on safety, handling and tips, and also the “6 month Free-Repair” guarantee and other services.



Safety Notes:

*For your own safety,
read the safety notes in
chapter 12 completely!*

Regardless if you ride on land, snow or water, what age group you belong to or what kind of wind and weather conditions you prefer – when the fascination of this sport gets a hold of you – you will want to kite every day... everyday is a kiteday – with Flysurfer Kiteboarding!

**The whole Flysurfer Team wishes
you a lot of fun with your new kite!**

Willkommen in der Welt von Flysurfer Kiteboarding!

Vorab möchten wir uns herzlich für den Kauf des Peak bedanken und freuen uns, dich in der Flysurfer Family zu begrüßen.

Wir – das ganze Team von Flysurfer – werden alles versuchen, damit du ein glücklicher Kunde und Fan unserer Marke wirst beziehungsweise bleibst. Der Kauf dieses Produktes soll dazu beitragen, dass jeder Tag zu einem Kitetag wird, frei nach unserem Philosophie-Claim: “everyday is a kiteday”.

Dieser “Gear Guide” enthält wichtige Informationen für den Peak. Sie betreffen Sicherheit, generelle Handhabung und Tipps, sowie den Hinweis auf Serviceleistungen und die 6-monatige Free-Repair-Garantie.



*Lies bitte zur eigenen
Sicherheit zuerst und voll-
ständig die Sicherheits-
hinweise im Kapitel 12!*

Egal ob man sich auf Land, Schnee oder Wasser fortbewegt, völlig unwesentlich welche Stylerichtung man bevorzugt, welcher Altersgruppe man angehört oder bei welchen Wind- und Wetterverhältnissen man kitet – wenn man einmal von der Faszination dieses Sports berührt wurde, dann will man jeden Tag kiten ... everyday is a kiteday – mit Flysurfer Kiteboarding!

Viel Spaß mit deinem neuen Kite
wünscht das ganze Flysurfer Team!



CONTENT // INHALT

Editorial	3
01 PEAK.....	7
01.01 Sizes // Größen.....	7
01.02 Accessory Kit, Bar, Inner Bag & Touring Backpack // Zubehör, Bar, Packsack & Touringrucksack	7
02 Setting Up // Aufbauen.....	8
03 Launching // Starten	9
03.01 Power zone // Powerzone.....	9
03.02 Launching with helper at the edge of the wind window // Windfensterrand mit Helfer.....	10
03.03 Self-Launching at the edge of the wind window // Windfensterrand ohne Helfer	10
04 Steering // Steuerfunktionen.....	11
04.01 Kite control // Kitekontrolle.....	11
04.02 Adjuster // Trimmer.....	11
05 Park Position // Parkposition.....	12
05.01 Parking at the edge of the wind window // Parken am Windfensterrand	12
06 Landing // Landen.....	13
06.01 With helper at the edge of the wind window // Mit Helfer am Windfensterrand.....	13
06.02 Without helper at the edge of the wind window // Ohne Helfer am Windfensterrand.....	14
06.03 Without helper in the power zone // Ohne Helfer in der Powerzone.....	15
07 Relaunch // Wiederstart.....	16
07.01 Reverse Launch // Rückwärtsstart.....	16
07.02 Relaunch with one line // Start über eine Leine	17
08 Safety // Safetysystem	18
08.01 Release the Quick Release // Quick Release auslösen.....	18
08.02 Reactivate the kite // Reaktivierung des Kites.....	18
09 Packing up // Abbauen	19
10 Touring Backpack // TouringRucksack.....	20
10.01 Features	20
10.02 Functionality // Funktionalität.....	20



11	Maintainance // Wartung	22
11.01	Maintainance // Pflege	22
12	Safety Notes // Sicherheitshinweise	23
12.01	Do not fly with kites // Nicht fliegen mit Kites	24
12.02	10 commandments for more safety when kiting // 10 Gebote für mehr Sicherheit beim Kiten.....	24
13	Service	26
13.01	Free-Repair.....	26
13.02	Repair & Spare Parts // Reparaturen & Ersatzteile	27

01 PEAK

01.01 Sizes // Größen



Peak 6.0 m²

Peak 9.0m²

01.02 Accessory Kit, Bar, Inner Bag & Touring Backpack // Zubehör, Bar, Packsack & Touringrucksack



02 SETTING UP // AUFBAUEN

8

EN
DE
FLYSURFER
KITEBOARDING



Secure your kite
at all times!

Sichere immer den Kite!



03 LAUNCHING // STARTEN

03.01 Power zone // Powerzone



Caution: Only launch your kite in the powerzone in light winds as your kite can develop a lot of power when launched this way.

Wichtig: Starte einen Kite nur bei Leichtwind in der Powerzone, da er sonst große Kräfte entwickeln kann.

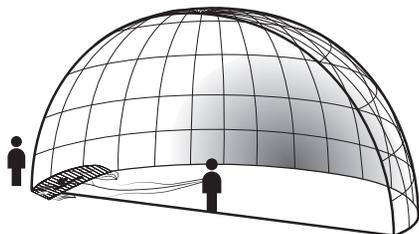


Tip: Keep the bar powered up to launch the kite in light winds to prevent collapsing.

Tipp: Halte die Bar angepowert im Leichtwind, um ein Kollabieren zu verhindern.



03.02 Launching with helper at the edge of the wind window // Windfensterrand mit Helfer



*Find optimal
wind position!*

*Richte dich optimal
zum Wind aus!*



03.03 Self-Launching at the edge of the wind window // Windfensterrand ohne Helfer



04 STEERING // STEUERFUNKTIONEN

04.01 Kite control // Kitekontrolle



Steering a Peak is exactly the same as any other depower kite on the market. We recommend that everyone who does not know how to control a kite take a course at a qualified school or instructor. e.g One of our partner schools. You can find the link to our partner page using the QR code on the left.



Die Steuerung des Peak gleicht der jedes handelsüblichen Depowerkites. Wir raten jedem, der die grundlegende Bedienung eines Kites nicht beherrscht, dringend zu einem Kitekurs, zum Beispiel bei einer unserer Partnerkiteschulen. Den Link zu unserer Partnerseite erreichst du direkt über den QR-Code links.

04.02 Adjuster // Trimmer



Freestyle position: Ideal for very light wind & unhooked riding, larger turning radius.
// Freestyle Position: Ideal für Ultraleichtwind & ausgehaktes Fahren, weiteres Drehverhalten.



Backcountry position: Ideal for long distance touring, tight turning radius.
// Backcountry Position: Ideal für lange Touren, engeres Drehverhalten.

05 PARK POSITION // PARKPOSITION

12

EN
DE

05.01 Parking at the edge of the wind window // Parken am Windfensterrand

FLYSURFER
KITEBOARDING



06 LANDING // LANDEN

06.01 With helper at the edge of the wind window // Mit Helfer am Windfensterrand



06.02 Without helper at the edge of the wind window

// Ohne Helfer am Windfensterrand



*Walk to the kite and
secure it!*

*Gehe zügig zum Kite und
sichere ihn!*



*We recommend landing
without helper in light
wind only!*

*Wir empfehlen nur bei wenig
Wind ohne Helfer zu landen!*

06.03 Without helper in the power zone // Ohne Helfer in der Powerzone



Tip: When using this method it is also possible to walk your way up one of the steering lines to the kite, as long as the wind is light enough.



Tip: Es ist bei dieser Landetechnik auch möglich, sich an einer Steuerleine zum Kite zu hangeln, Leichtwind vorausgesetzt.

Tip: This technique is the ideal way to take a short break because of the easy relaunch afterwards!



Tip: Diese Landetechnik ist ideal für eine kurze Pause, da sich der Kite schnell wiederstarten lässt!

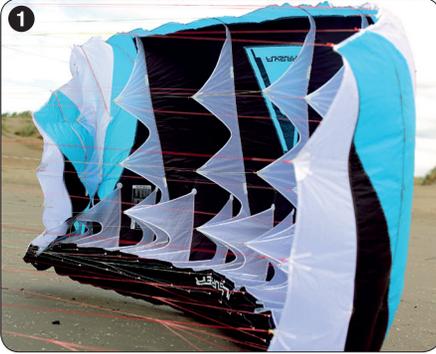
07 RELAUNCH // WIEDERSTART

16

EN
DE

FLYSURFER
KITEBOARDING

07.01 Reverse Launch // Rückwärtsstart



Pull both steering lines. // Ziehe beide Steuerleinen.

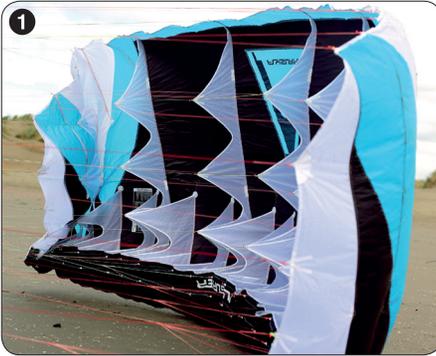


Let go of one steering line once the kite is high enough. // Lasse eine Steuerleine los, wenn der Kite genug Höhe hat.



After a 180° turn, the kite climbs in the power zone. // Nach einer 180° Drehung steigt der Kite in der Powerzone.

07.02 Relaunch with one line // Start über eine Leine



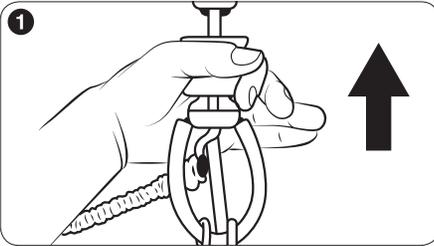
Pull one steering line. // Ziehe eine Steuerleine.



After a 90° turn, let the kite fly towards the edge of the wind window. // Lasse den Kite nach einer 90° Drehung in Richtung Windfensterrand hochsteigen.

08 SAFETY // SAFETYSYSTEM

08.01 Release the Quick Release // Quick Release auslösen



The kite flags out on the Front Line Safety.
// Der Kite weht an der Front Line Safety aus.

08.02 Reactivate the kite // Reaktivierung des Kites



09 PACKING UP // ABBAUEN



Put the bar on the folded kite.
// Lege die Bar auf den gefalteten Kite.





10 TOURING BACKPACK // TOURINGRUCKSACK

The Touring Bag is an optional accessory to the Peak. It has specifically been developed for backcountry ski touring and for the unexpected occasional kite session where you won't carry all of your equipment. // Der Touringrucksack kann optional als Zubehör zum Peak erworben werden. Dieser Rucksack ist speziell für Skitouren im Backcountry oder spontane Kitetouren entwickelt worden, wo man nicht die komplette Ausrüstung mitnehmen will.

10.01 Features

Sufficient storage space
// Ausreichend Stauraum

Storage for hook-in loop
// Tasche für Einhakloop

Pockets for harness // Gurttaschen

Waistbelt // Hüftgurt

Leg supports // Beinschlaufen



10.02 Functionality // Funktionalität





Finally connect the Safety Leash. // Abschließend die Safety Leash verbinden.

11 MAINTAINANCE // WARTUNG

22

EN
DE



11.01 Maintainance // Pflege

Flysurfer kites are very durable and very UV and saltwater resistant. With proper care, your kite may last even longer. Eventual color changes of the cloth can be caused by environmental causes, UV-exposure, mechanical strain as well as it getting dirty. A color change has no influence on the flight characteristics whatsoever.

// Flysurfer Kites sind äußerst langlebig und sehr UV- sowie salzwasserbeständig. Mit ein paar Maßnahmen kann man die Lebensdauer jedoch nochmals deutlich erhöhen. Eventuell auftretende Verfärbungen des Tuches sind auf Umwelteinflüsse, mechanische Belastung, UV-Strahlung sowie Verschmutzung zurückzuführen. Eine Verfärbung hat keinerlei Einfluss auf die Flugeigenschaften.

1. **Do not leave the kite exposed to the elements.** People who pack away their kite right after a session, or for a longer break, will minimise the amount of time the material is exposed to the sun and flapping in the wind, extending the "active" lifespan of their kite.

// **Nicht unnötig liegen lassen.** Wer seinen Kite schon bald nach einer Kitesession oder in längeren Pausen einpackt, vermeidet Sonnenstunden und lässt das Tuch nicht unnötig im Wind flattern.

2. **Drying.** If a kite is packed away wet and left for a long period of time it can develop ugly mildew spots, rust on the metal parts or color bleeding of the cloth. This does not effect how the kite performs, but will reduce the value of your kite. In extreme cases the kite may get mouldy.

// **Trocknen.** Ein über längere Zeit nass einpackter Kite kann unschöne Stockflecken, Rost an den Metallteilen oder Abfärbungen des Tuchs bekommen. Dies schränkt die Funktion des Schirms zwar nicht ein, wohl aber den Wiederverkaufswert. Im Extremfall können Kites sogar schimmeln.

3. **Rinsing.** Rinse your kite from time to time with clear water, after using it in salt water, and leave it to dry in the shade. Do not use any detergents. The warranty will be void after the use of detergents on the cloth.

// **Ausspülen.** Spüle den Kite bei Einsatz im Salzwasser von Zeit zu Zeit mit klarem Wasser und trockne ihn im Schatten. Verwende außer klarem Wasser jedoch keine anderen Reinigungsmittel. Eventuelle Garantieansprüche entfallen beim Einsatz von Reinigungsmitteln.

4. **Check.** Check all parts of the kite before each use. Especially parts that can wear out. Material failure on those parts can lead to further damages, or put the kiter at risk.

// **Checken.** Prüfe vor jedem Einsatz alle Teile des Kites, insbesondere die Verschleißteile. Materialbruch an einer Stelle kann auch Folgeschäden am Schirm verursachen oder den Kiter in gefährliche Situationen bringen.

12 SAFETY NOTES // SICHERHEITSHINWEISE



Kiteboarding is a **potentially dangerous sport**, that holds **risks for the athlete or the people around them**. Incorrect use of this product may result in **serious injury** or even **death** of the user or third parties.

Kiteboarding ist ein **potenziell gefährlicher Sport**, der **Grundrisiken für den Sportler und in der Nähe befindliche Personen** beinhaltet. Unsachgemäße Bedienung dieses Produkts kann für den Nutzer und Dritte zu **schweren Verletzungen bis hin zum Tod** führen.



The user carries the **sole responsibility** for themselves and third parties when using this product. The user must check their equipment for wear, especially wearing parts, before each kite session.

Der Nutzer trägt die **alleinige Verantwortung** für sich und andere beim Gebrauch dieses Produkts. Er muss **sämtliche Teile** – insbesondere die Verschleißteile – vor jedem Gebrauch auf Zustand und Funktion überprüfen.



The product may only be used with original spare parts, and **may not be modified**.

Das Produkt darf nur mit **originalen Ersatzteilen** ausgestattet und nicht modifiziert werden.



Every user **should be qualified** by a Flysurfer kiteschool or a Flysurfer dealer.

Darüber hinaus sollte jeder Nutzer eine **qualifizierte Einweisung** zu diesem Produkt bei einer Flysurfer Kiteschule oder einem Flysurfer Händler absolviert haben.



Read the entire Gear Guide thoroughly before using the kite, and strictly adhere to the procedures. The following safety guidelines are only guidelines and do not claim to cover every instance.

Diese **Bedienungsanleitung** muss vor Gebrauch des Kites **vollständig gelesen** worden sein und ist strikt zu befolgen. Die nachfolgenden Sicherheitshinweise haben keinen Anspruch auf Vollständigkeit.



This product has been designed for riders weighing 35-100kg. We cannot guarantee the proper functioning of the product outside of this weight range.

Dieses Produkt ist für Menschen mit einem Gewicht von 35 bis 100 Kilogramm konzipiert. Außerhalb dieser Grenzen kann eine optimale Funktion nicht garantiert werden.

This manual can also be downloaded from www.flysurfer.com // Dieses Handbuch ist auch als Download unter www.flysurfer.com erhältlich.

12.01 Do not fly with kites // Nicht fliegen mit Kites

A kite is not designed, tested or licensed as an aircraft or flying device. The use of a kite as an flying device is illegal and not covered by insurance. **Flying with this product can lead to death!**

// Ein Kite ist kein Fluggerät und wurde als solches weder konzipiert noch geprüft oder zugelassen. Die Verwendung als solches ist sowohl luftrechtlich als auch versicherungsrechtlich illegal. **Fliegen** ist mit diesem Produkt **lebensgefährlich!**

12.02 10 commandments for more safety when kiting

// 10 Gebote für mehr Sicherheit beim Kiten

1. Never kite in unsuitable conditions such as storm fronts, lightning storms or offshore winds. Check the weather and wind conditions carefully, choose the correct kite size.
// Kite nie bei ungeeigneten Bedingungen wie vor Sturmfronten, bei Gewitter oder ablandigem Wind. Prüfe Wetter und Wind sorgfältig und wähle die passende Schirmgröße.
2. Check the kite before every launch, including all parts. Never kite with weakened or damaged equipment or tangled lines. Do not jump in too shallow water.
// Prüfe den Kite inklusive aller Teile und dem Safetysystem vor jedem Start und kite keinesfalls mit geschwächtem Material oder verknöteten Leinen. Kite und springe nicht in zu flachem Wasser.
3. Never modify the kite or bar unless recommended by Flysurfer.
// Modifiziere keinesfalls Kite oder Bar soweit nicht offiziell von Flysurfer empfohlen.
4. Under load, lines are very dangerous. Never wrap lines around any part of your body.
// Leinen können unter Spannung sehr gefährlich sein. Wickle nie Leinen um Körperteile.
5. Only kite if you are sure you are physically fit to do so. Never kite under the influence of drugs or alcohol.
// Kite niemals, wenn aus medizinischer Sicht Bedenken gegen den Sport bestehen, oder unter Einfluss von Drogen/Medikamenten.

6. Check out the kiting spot beforehand. Make sure you are aware of any risks and dangers such as obstacles, shallows, currents and bans. Also be aware if rescue craft can get to you in case of an emergency. It is best to ask people (locals) who know the area well.
// Überprüfe das Kiterevier sorgfältig auf Untiefen, Hindernisse, Strömungen und Verbote sowie eine Zufahrtsmöglichkeit für Rettungsfahrzeuge. Befrage hierzu stets revierkundige Personen.
7. Keep a safety margin of at least two linelengths downwind of you, and never kite near people or obstacles. Kiting near powerlines, roads, airports, cliffs, etc. is extremely dangerous.
// Achte stets auf ausreichenden Sicherheitsabstand von mindestens zwei Leinenlängen nach Lee und fliege den Kite niemals in der Nähe von Menschen oder Hindernissen. Kiten in der Nähe von Stromleitungen, Straßen, Airports, Abgründen etc. ist extrem gefährlich.
8. Make sure that someone is looking out for you and that help is there if you need it. Never go out alone. Never kite further away from shore than you can swim back.
// Achte darauf, dass du unter Beobachtung stehst und gegebenenfalls Hilfe erwarten kannst. Entferne dich nie weiter vom Ufer, als du notfalls schwimmen kannst.
9. Do a test activation of your Quick Release before every launch. This will ensure the system is working and reinforce the release instinct of the kiter.
// Löse vor jedem Start einmal aus. Das prüft die Technik und schult die Bewegung.

13 SERVICE

The customer is king at Flysurfer! Not only do we believe that the customer should be guided to the right product before a purchase, but it is also our view that the customer should be guaranteed 100% fun and function of their product over the entire lifespan of the product. With a worldwide network of dealers, importers, team riders, opinion leaders, etc. and of course the head office team, we want to offer the best possible post-sales service to our customers. We will gladly inform you about the entire Flysurfer product range, service and any other questions you may have.

We regularly reach out to Flysurfer fans and people interested in our products through our year-round national and international test events. The friendly atmosphere and the open, helpful spirit at the onsite test events has planted a happy smile on the face of many satisfied testers countless different spots around the globe.

// Der Kunde steht bei Flysurfer an oberster Stelle! Nicht nur vor der Kaufentscheidung soll durch eine kompetente Beratung das richtige Produkt ausgewählt werden, sondern auch nach ein- oder mehrmaliger Benutzung soll eine 100-prozentige Funktion des Produktes und der Spaß am Sport gewährleistet werden. Mit einem weltweiten Beratungsnetzwerk bestehend aus Händlern, Importeuren, Teamridern, Opinion Leader etc. und natürlich dem Office Team selbst, wollen wir den bestmöglichen Service bieten. Wir alle informieren gern über die verschiedenen Flysurfer Produkte, Leistungen und oft auch über vieles mehr.

Durch nationale wie internationale, kleine wie große Testveranstaltungen das ganze Jahr über suchen wir den direkten Kontakt zu Flysurfer Fans und denjenigen, die an unseren Produkten interessiert sind. Freundliche Beratungen am Kitespot oder erste Produkterfahrungen bei Testveranstaltungen haben uns schon viele lachende, überraschte und zufriedene Gesichter an den unterschiedlichsten Orten dieser Welt beschert.

13.01 Free-Repair

The Free-Repair is more than just an example of unrivalled service. Thanks to the Free-Repair guarantee, every individual customer can get any damage to their Flysurfer kite repaired for free within the first six months of use. **Please register for the Free-Repair Service within two weeks after the purchase of your kite.** This can be done by filling out the form at <http://www.flysurfer.com/support/free-repair>

The service does not apply to kites that are used commercially (teaching, rental, etc) and does not apply to damage resulting from acts of negligence (e.g. contact with obstacles) or damage that has been done on purpose by the user. **In case of a claim, please contact Flysurfer directly, either by email or phone:**

✉ support@skywalk.org
☎ +49 8641 6948 30

All further steps will be explained by our very competent colleagues in the head office on an individual basis.

// Free-Repair ist für uns mehr als ein Ausdruck für einmaligen Service! Dank unserer Free-Repair-Garantie bekommt jeder privat genutzte Flysurfer Kite ein halbes Jahr lang so gut wie alle eventuell auftretenden Schäden kulant und kostenfrei repariert. **Bitte für den Free-Repair-Service registrieren!** Dazu meldet man sich innerhalb von zwei Wochen nach dem Kauf über der Internetseite www.flysurfer.com/de/support/free-repair mit den dazu erforderlichen Daten an.

Der Service gilt nicht für Kites, die gewerblich genutzt werden (z.B. Schulung, Verleih etc.) sowie für Schäden, die nachweislich auf Absicht oder grobe Fahrlässigkeit (z.B. Hindernisberührung o.ä.) des Benutzers zurückzuführen sind. **Bitte im Schadensfall zuerst mit Flysurfer Kontakt aufnehmen, entweder per E-Mail oder Telefon:**

✉ support@skywalk.org
☎ +49 8641 6948 30

Alle weiteren Schritte und Maßnahmen erläutern unsere kompetenten Kollegen individuell.

13.02 Repair & Spare Parts

// Reparaturen & Ersatzteile

Repairs can be done at either our workshop in the head office, or by a Flysurfer sales partner who offers a repair service. **Please contact Flysurfer directly first!** High quality original spare parts for all our Flysurfer products can be ordered directly from our Online-Shop: <http://shop.flysurfer.com>

We hope that one day, we may have a chance to meet you and in the meantime, we wish you many fun hours and experiences kiting with your Flysurfer products.

// Reparaturen kann man entweder in unserer Werkstatt im Office durchführen lassen oder man wendet sich an einen Flysurfer Vertriebspartner mit Reparaturservice. **Bitte auch hier zuerst mit Flysurfer in Kontakt treten!** Originale, qualitativ hochwertige Ersatzteile für alle Flysurfer Produkte können bequem und schnell über unseren Online-Shop <http://shop.flysurfer.com> bestellt werden.

Wir würden uns freuen, dich vielleicht mal persönlich kennenzulernen, und wünschen dir auf jeden Fall viele schöne Kitestunden und -erlebnisse mit den Produkten von Flysurfer Kiteboarding.



FLYSURFER
K I T E B O A R D I N G

FLYSURFER Kiteboarding

Brand of Skywalk GmbH & Co. KG
Windeckstr. 4
83250 MARQUARTSTEIN
GERMANY

website: www.flysurfer.com
email: info@flysurfer.com
phone: +49 (0) 86 41 69 48 - 30